

Hendaya, 1929

## EN LA FRONTERA

(Por AZORIN)

hombres de España; poeta, pensador, dramaturgo pedagogo, jurista, consulto, poseía Jovellanos una sensibilidad vivaz, saza. Su integridad era intachable. Su amor a España, ardiente. Sentía curiosidad por toda manifestación del pensamiento; leía a los filósofos franceses de la época; le encantaban los literatos clásicos de Francia. Su maravillosa descripción del castillo de Bellver, en Palma de Mallorca, lleva como lema una frase de Madame de Sevigné: "¡No hay modo de no meditar en lo que se ve todos los días!" Esa es la frase

aludida; en esa frase se encierra, de modo misterioso, la época más dolorosa de Jovellanos. En el castillo de Bellver estuvo encerrado el gran escritor seis años; tenía dos centinelas de vista que le impedían escribir.

Una representación escribió para el Rey, protestando contra su inicua prisión; un amigo de Jovellanos, a quien éste le remitió para que la cumbara, no se atrevió a presentarla al Monarca. Fue más

allá su persecución: estuvo Jovellanos a punto de ser envenenado; ganaron la confianza de un criado infiel y éste se prestó a envenenar la comida de don Gaspar; de este intento de envenenamiento quedó resentido Jovellanos toda la vida. ¿Cómo el Rey Carlos IV podía permitir, si no es que lo decretaba él mismo, esta persecución de Jovellanos? ¿Cómo explicar en el Monarca, sus veleidades respecto a Jovellanos, al llamarle para encargarle de un Ministerio—el de Gracia

y Justicia—y el echarle de ese cargo, destempladamente, groseramente, a los pocos meses? ¿De qué modo el Rey no veía, ni veía nadie, en palacio, en Madrid, entre los políticos, entre los gobernantes, que no se podían cometer tales actos?

Los gobernantes para cohesitar su política determinada política, suelen evocar el nombre de la historia. De la realidad presente, apelan a la realidad futura. Pues bien: si se invocaba la historia en 1804, cuando Jovellanos se hallaba preso—

preso y enfermo—en el castillo de Bellver, la historia responde ahora enjuiciando temblorosamente a aquellos hombres. El caso de Jovellanos es típico en la historia contemporánea de España. Acabo lo es más que cuantas persecuciones se realizaron, por motivos religiosos, en los siglos XVI y XVII. La mente se resiste a comprender tales hechos en tiempos tan cercanos a nosotros. ¿Cómo se verá el caso de Miguel de Unamuno?

Miguel de Unamuno es el hombre de más profundidad, de más originalidad, más fuerte, más independiente, que ha producido la literatura española. Estamos por decir que, acaso, en la hora presente, no existe en Europa escritor que supere a Unamuno. De todos los escritores que se llaman "europeos" un Shaw, un D'Annunzio, un Romain Rolland, un Duhamel, un Pirandello, Unamuno es el primero de todos. Existe gran distancia de todos esos hombres a nuestro Miguel de Unamuno. Poeta, novelista, novelista, dramaturgo, filósofo, Unamuno ha llevado a todos esos órdenes de la actividad mental una profunda originalidad. ¡Qué diferencia entre los poemas de su volumen "Poesías", publicado en 1907, y los versos sutiles, frívolos, de tanto poeta hebreo! ¿Y habrá obra en el teatro de Pirandello que iguale el magnífico drama "El hermano Juan"? ¿Y llegan a Romain Rolland o un Duhamel a la independencia espiritual de Unamuno? ¿Llegan a su sentido hondo del tiempo y de la eternidad? ¿Ha expresado D'Annunzio, en su "Contemplación de la muerte" o en otros libros, la tragedia del destino humano tal como, con acento maravilloso la expresa Unamuno? He aquí, pues, en resumen, el cerebro más original que ha producido España, a lo largo de su historia literaria. He aquí al escritor más eminente, en la hora actual de la vieja Europa. Si hablamos ponderativamente de España; si en carecemos sus glorias; si nos ufamamos de su pasado y de su presente, ¿cómo olvidar que el literato más profundo, más original del Continente europeo, es hoy un español? ¿Es que vamos a creer que lo que importa en un país son los factores puramente materiales? Pongamos en nuestro cerebro esa idea halagadora para España, para los españoles. Pensemos en lo que representa, ante el mundo, Unamuno.

Y ahora meditemos un momento—el autor de estas líneas piensa en ello mucho más—en lo que representa el hecho de que a tal hombre, a Miguel de Unamuno, se le exoneró, primero, en Salamanca, y se le destituyó después. De este período de la historia de España, ¿qué es lo que se cree que va a quedar?

El caso de Miguel de Unamuno se presta a multitud de reflexiones. Debemos tenerlo presente cuando se hable de las relaciones de España con América. La reacción no es el Estado. La nación en determinados momentos de la historia, puede hallarse en divorcio con el Estado. Debe pensarse, en América, al tratarse de España, en esta disparidad. Existe en España un núcleo, cada vez mayor, de ciudadanos en quienes alienta el espíritu de la justicia, del progreso y de la tolerancia. Y este núcleo es el que desea, anhela, ansía, frívolamente, una hermandad con América, sobre bases de humanidad y de libertad. Si hay algo sagrado en una nación, es el respeto a los derechos naturales, ilegibles de la personalidad humana.

¿Cuáles serán los sentimientos, las sensaciones, las ideas—vagas, difusas, latentes—de quien, amando a España no puede traspasar las fronteras para entrar en España? Un desterrado, a la vista de su tierra nativa, ¿qué es lo que sentirá? Tales preguntas surgen en mi espíritu, revolotean en él, tornan a surgir, ante el caso de Miguel de Unamuno. Durante tres meses le he visto con frecuencia; se halla Unamuno desterrado, ya va para cinco años. Durante el verano le acompañó su familia; en el otoño; en el otoño, los seres queridos tornan a España. El autor de estas líneas regresa también, a Madrid. No irá ya a Hendaya por la tardes; no podrá conversar con Unamuno. El maestro queda aquí, frente a tierra española, sin poder penetrar en ella. Ya los ardores y luminosidades del estío han pasado. Con el adiós de los seres queridos—en el hogar transitorio de Unamuno—comienzan las nieblas, las lluvias, los días lóbregos, de cielo plomizo y bajo. En el suatito del hotel, entre las cuatro paredes, Unamuno ha de esperar otros nueve meses. El tiempo va pasando; la vida en el pueblo es monótona; están aquí, sí, los Ebnos; se encuentran aquí, ciento, unos pocos y buenos amigos. Pero ¡ay! la tierra de España está enfrente, casi tocando con la mano. El paisaje, de este lado de la frontera, es el mismo del que se ve a lo lejos. Pero Pascal tiene razón: "Verdad de un lado de los Pirineos; mentira del otro." La frontera—esto riachuelo de Bidasoa—separa dos mundos. Dos mundos, por lo menos, en lo político. ¿Cuándo podrá el desterrado volver a España? ¿Cuándo el maestro teniendo un pie apoyado en tierra de Francia, podrá avanzar para apoyar el otro, en tierra española? Minuto solemne, angustioso; no un ha vivido durante cinco años y se entra—por fin—en la tierra que se ama. El caso de Unamuno se presta a profundas reflexiones.

El autor de estas líneas confiesa que siente, en este caso, una verdadera obsesión. Me liga a Unamuno una amistad de treinta años; reminiscencias de esa amistad han sido, por ejemplo, el milán del teatro de la Zarzuela, que yo organizó, con objeto de que Unamuno pronunciara un discurso famoso contra la Ley de Jurisdicciones—origen de toda la política desastrosa que ha seguido después y mi protesta, en el Congreso, como diputado, a propósito de la exoneración de Unamuno como Rector de Salamanca, porque no es sólo el destierro de ahora lo que hay que lamentar y condenar en el caso de Unamuno; es preciso no olvidar que ya, años antes, se le había despojado con encarnio y con vicia con placencia. Y contra ese encarnio—verdaderamente intolerable—fue contra lo que yo hube de protestar.

¿Cómo se verá, desde lejos, en la lejana del tiempo, el caso de Unamuno? ¿Se podrá explicar, dentro de cincuenta, de cien años, el destierro y la persecución del gran escritor? ¿Se podrán explicar de algún modo todos estos hechos que ahora se desenvuelven ante nuestros ojos? Y si se da alguna explicación—ha yristonadores que lo explican todo—¿podrá ser entendida por los lectores? Hoy no nos explicamos el caso de Jovellanos, al iniciarse el siglo XIX. Nos parece absurdo, monstruoso. Jovellanos era uno de los más insignes



# Y A van a llegar!!

aguarde unos días las novedades

# COLUMBIA

que vamos a recibir nuevos modelos KOLSTER en combinación con radio

## Estupenda selección de Discos COLUMBIA

(Unicos sin ruido de aguja)

Viva-tonal  como la misma vida

### FONT Y NIETO

# AUTOMOVILISMO

SECCION ESPECIAL DEDICADA AL PROGRESO DE LA INDUSTRIA MOTOR

## La marcha de la industria

La Ford parece que ha llegado al punto máximo de su producción diaria de modelos A, pues se observó que el rendimiento durante febrero fué menor que el de enero, debido al hecho de que hay menos días de trabajo en el primero que en el segundo. La Ford construyó en enero 132 078 automóviles y camiones pero en febrero llegó sólo a 125.984. Las sucursales de la Ford en el extranjero, incluyendo el Canadá, han venido aumentando rápidamente su producción durante los últimos meses y se anticipa que este progreso continuará incesante los meses venideros.

La Chevrolet ha empezado a construir su nuevo modelo de seis cilindros en muy subida escala. Durante febrero construyó 121.246 automóviles y camiones, cifra muy superior a la de enero. El rendimiento total en marzo promete no bajar de 140.000. La Chevrolet, según dicen sus directores, ha tenido un éxito extraordinario con sus nuevos modelos de seis cilindros y se anticipa que, al paso que va, es muy posible que su producción llegue a 1.350.000 durante el presente año. La Chrysler Motors embarcó en febrero como 48.000 automóviles y se calcula que durante marzo despachará como 59.000, representados por 11.000 modelos Plymouth, 8.000 de Soto, 15.000 Chrysler y 25.000 Dodge. La Hudson estableció un nuevo gran record en febrero con 36.842 automóviles Hudson y Essex. Aumentará su rendimiento mensual a 45.000 durante marzo. La Willys-Overland construyó 33.000 en febrero y proyecta aumentar este total durante marzo.

## Unas cifras de producción

Otras elevadas cifras de producción correspondientes a febrero, son las siguientes: Oakland, 27.000; Graham-Paige, 10.004; Franklin, 1.300; Auburn, 2.600; Hupmobile, 4.161; Buick, 15.000; Oldsmobile, 10.109; Packard, 4.604; Reo, 3.250; Peerles, 1.319; Studebaker, 10.500; Nash, 12.076. La Cadillac dice que sus embarques de automóviles Cadillac y La Salle durante febrero fueron mayores que los de todo otro mes de febrero. Los Pierce-Arrow, a principios de marzo, tenía pedidos por más de 2.500 automóviles y había formulado un programa para construir 75 de estos vehículos al día.

Durante la presente época del año son muy pocos los anuncios de nuevos modelos. La única excepción durante estas últimas semanas, afuera de algunas innovaciones en carrocerías, es el anuncio de Roosevelt de ocho cilindros, un nuevo producto de la casa Marmon. Este es el primer ejemplo tipo de construcción semi-construcción Marmon que se haya ofrecido a un precio de lista menor de mil dólares, entregado en la fábrica. Este nuevo modelo fué exhibido en una exposición privada a principios del año, pero es solo ahora que hace su debut público, como automóvil de construcción corriente. Sobre los desarrollos que presenciaremos en el mercado de automóviles de ocho cilindros, sobre todo en lo tocante a sus precios, nada se puede anticipar por el momento. Sin embargo, se recuerda todavía en el comercio, la grata sensación que pocos años ha produjo la introducción del

modelo de seis cilindros a precio moderado. Hoy día, hay modelos de seis cilindros cuyos precios en fábrica son sumamente módicos. Por ejemplo, uno de acreditada marca, se vende por 600. Entre los posibles anuncios de nuevos modelos, que se harán dentro de poco, se halla el de uno de ocho cilindros de precio muy módico, que una gran fábrica presentará al mercado con otro modelo que se distinguirá por interesantes innovaciones mecánicas. Los fabricantes de este modelo manifiestan que el nuevo producto despertará intenso interés, a causa de las modificaciones que contendrá y agregan que durante estos últimos años, con excepción de los frenos en las cuatro ruedas y los neumáticos balones, no ha habido otra innovación verda-

deramente radical en la industria. Los perfeccionamientos han sido, en realidad, refinamientos en detalles, para acelerar la marcha o acentuar la comodidad y seguridad de funcionamiento. El nuevo producto según dicen sus fabricantes, está en estos momentos sometidos a una serie de pruebas muy exigentes y cuando se presente finalmente al público, se distinguirá por detalles mecánicos que representarán radicales innovaciones sobre la construcción corriente.

La motocicleta ideal para los malos caminos  
**HARLEY - DAVIDSON**  
Pida Catálogo y precios, al "CICLO CLUB"

# EL UNICO CAMION

Capacitado para tan GRAN HAZAÑA:  
Transportar, en Pleno Invierno,  
50 quintales de Grecia a San José  
sólo un CAMION como el

# RELAY

que tiene **MAS FUERZA VELOCIDAD ECONOMIA SEGURIDAD** puede lograr tan definitivo **TRIUNFO**

San José, 25 de Mayo de 1929.  
*Guillermo Niehaus & Co.*  
CERTIFICAN:  
que los señores Gonzalo Esquivel & Co., con un CAMION RELAY transportaron ayer hasta nuestras oficinas, desde Grecia,  
50 quintales de azúcar

El RELAY puede pasar sin atascarse por Fango, Arena, Barro, etc., es decir, por donde ningún otro camión podría pasar.  
El RELAY puede sostener velocidades más altas que cualquier otro camión de su tonelaje.  
El RELAY, aún por caminos malos, lleva una carga con una velocidad desconocida en cualquier otro vehículo auto-motriz.  
El RELAY ofrece una economía de llantas de más de 100%.

El RELAY puede subir pendientes hasta de 46% de elevación, puede pararse a media pendiente y seguir subiendo sin dificultad.  
El RELAY, en un mismo autocamión, ofrece la fuerza de un tractor y la velocidad de un automóvil.  
El RELAY amortigua automáticamente todos los golpes del camino y protege tanto a su carga como a sus partes mecánicas contra dichos golpes.  
El RELAY ofrece una economía de manutención y de operación incomparable.

PIDA la PRUEBA - PIDA una DEMOSTRACION  
Unicos Agentes: Gonzalo Esquivel & Co.

## LO QUE DICEN ALGUNOS PROPIETARIOS DE AUTOCAMIONES RELAY

Después de haber usado mi camión RELAY por espacio de nueve meses escribo la presente para decirles que soy convencido de que el RELAY le lleva una delantera de diez años a cualquier otro camión.  
Mi experiencia en el uso de autocamiones data desde 1911, habiendo yo tenido camiones de todas marcas jamás he usado o visto otro vehículo que pueda siquiera compararse en resultados prácticos con el RELAY. No titubeo en expresar la opinión de que el RELAY es el mejor camión que se fabrica.

mién que se fabrica hoy día.  
Nuestro RELAY de 3 y media toneladas ha estado en servicio por espacio de siete meses, acarreado hasta siete toneladas. Durante dos meses enteros este camión trabajó quince horas diarias, recorriendo un promedio de 200 millas día tras día. El RELAY nos ha dejado mayores ganancias que cualquier otro camión, debido a que lo hemos podido usar en trabajos que anteriormente solo podíamos hacer con carros tirados por caballos. Hemos usado el RELAY en fango, arena y nieve, en-

contrando en este camión una combinación de fuerza y velocidad que es sorprendente.  
Tan pronto como llegue la primavera colocaremos nuevos pedidos por más camiones RELAY.  
Nuestro RELAY acarrea (con semi-remolque) de 12 a 15 toneladas a un tiempo y cubre una distancia diaria de 90 a 120 millas, cinco días a la semana. No solo estamos enteramente satisfechos con este autocamión sino también con el excelente servicio y cooperación que recibimos de la fábrica RELAY.

## A U T O M O V I L I S M O

SECCION ESPECIAL DEDICADA AL PROGRESO DE LA INDUSTRIA MOTOR

¿Quiere Ud. que su carro tabaje a perfección?



USE LOS PRODUCTOS  
**RICHFIELD**

que son los de más alta calidad

LIMON TRADING Co.

TELEFONO 2399



## LOS REFINAMIENTOS DEL NUEVO BUICK AUMENTAN SU VALOR

Las mejoras introducidas en los Buicks de 1929 no se han limitado a la apariencia exterior de belleza. Mecánicamente los nuevos modelos son ampliaciones y mejoras de los principios fundamentales cuya bondad han comprobado plenamente más de dos millones de Buicks vendidos. Esos principios fundamentales hechos famosos por el Buick, y retenidos en el nuevo motor, con eventuales reformas, son:

Válvulas en la culata; cigüeñal compensado; ventilación del cárter del motor; motor triplemente blindado; suspensión de caucho para el motor; regulación termostática de la carburación; embrague de discos múltiples; eje propulsor con tubo de reacción; chasis blindado; ejes flotantes; larguero del bastidor de doble curva; freno en las cuatro ruedas y muelles traseros cantilever.

Las carrocerías son más anchas y cómodas, y todas las partes han sido reforzadas en proporción al aumento en tamaño y fuerza. Sin embargo, como se ha estudiado cuidadosamente la reforma de cada pieza y se han empleado materiales más fuertes y mejores, el Buick de 1929 es más veloz y resistente, con muy poco aumento en peso.

Todos los modelos son idénticos en su estilo, diferenciándose únicamente en el tamaño del motor y la distancia entre los ejes. Todos ellos han sido sometidos a pruebas largas y diversas, no tan sólo en el Campo de Pruebas de la General Motors, sino también en las calles de muchas ciudades y carreteras de condiciones muy variadas.

Su estilo es radicalmente nuevo e individual. Cada modelo se destaca por su distinción y buen gusto. Vistos desde el frente, llaman agradablemente la atención la forma del nuevo y ancho radiador, rematado con una bonita tapa, los guardafangos grandes de una sola pieza, los faroles montados en soportes con un baño de cromo, el emblema que va montado entre ellos, y al guardafango del radiador.

La bóveda y el capó del coche, vistos desde adentro, ofrecen una impresión de maciza solidez, debido a la ancha moldura metálica de la bóveda, con baño de cromo, a las lámparas laterales, de mayor tamaño, y al aumento en el ancho de todo de la caja. Los coches, examinados de costado, son muy elegantes, con las reformas hechas en ambos guardafangos, ruedas más gruesas con sus neumáticos de buen tamaño, la moldura metálica del estribo, bien ancha, la nueva visera del parabrisas y en fin, por la armonía de las líneas de sus carrocerías, con las ven-

tanillas, el techo y los costados ligeramente curvos.

La vista posterior es igualmente agradable. Las carrocerías lucen más bajas y macizas, debido al aumento de cinco centímetros en el ancho de las cajas. La parte posterior del bastidor y el depósito de gasolina tienen cubiertas de lámina de acero pintada como el resto del coche. La linterna trasera, combinada con la de señal, está montada a un lado, y en el lado opuesto está la nueva tapa del depósito de gasolina.

El funcionamiento de los Buicks es notable especialmente en la subida de cuestas, aceleración y velocidad. Los motores mejorados y agrandados producen mucha más fuerza, sin aumento en la compresión y con el uso de combustibles normales, que ninguno de los otros motores conocidos, sean cuales fueren el grado de compresión o el tipo de combustible empleados. El motor que se usa en las series 121 y 129 desarrolla 90 1/2 caballos de fuerza y el de la serie 116 desarrolla 74.

La velocidad obtenible de cada modelo ha aumentado entre 4 y 8 kilómetros por hora sobre los anteriores, y es muy notable la mejora en la aceleración.

La suspensión de las carrocerías por medio de los muelles cantilever grandemente mejorados, y los amortiguadores hidráulicos dan al coche la comodidad máxima en cualquier clase de camino, a velocidades más que regulares.

Los Buicks de 1929 subirán una cuesta con todos los asientos ocupados con la misma facilidad que lo hacían los antiguos con sólo dos pasajeros.

Las dimensiones de los motores empleados en las tres series, 116, 121 y 129 son mayores que antes, y su mayor diámetro y carrera producen mayor fuerza. En la serie 116 de 1928, dichas medidas eran de 79.4 x 114.3 mm, mientras que en la misma serie de 1929 son de 84.1 x 117.5 mm. La cilindrada en 1928 era de 3.39 litros, y en 1929 es de 3.92.

En las series 121 y 129 de 1928 el diámetro y carrera del motor eran de 88.9 x 120.6 mm, aumentados en las de 1929 a 92.1 x 127 mm. La cilindrada ha subido por tanto de 4.40 a 5.06 litros.

Lo notable de estos motores es que con un aumento de sólo 13 por ciento en la cilindrada del motor empleado en las series 121 y 129 se ha obtenido un aumento de 17 por ciento en la fuerza, e igual resultado se ha obtenido en el motor de la serie 116 con sólo un aumento de

15 por ciento. Tal aumento de fuerza se ha obtenido sin recurrir a la compresión excesiva que exigiría el uso de combustibles especiales antidetonantes, empleando únicamente mayor cuidado y exactitud en la construcción de las piezas componentes del motor.

Entre las principales mejoras mecánicas figuran:

Un nuevo eje de levas que permite una abertura de las válvulas y el funcionamiento más silencioso del motor.

El cigüeñal más grande, con contrapesos mayores y un neutralizador de torsión que contribuye a la suavidad del movimiento.

Los cojinetes del cigüeñal son también mayores y tienen ahora base de acero, lo que contribuye a su mayor resistencia y menor desgaste. Una bomba de gasolina movida mecánicamente garantiza la distribución adecuada del combustible bajo todas condiciones.

### OPTIMISMO Y PRODUCCION

Detroit, Michigan. — La historia de la industria automovilística, en las condiciones vigentes creadas por la actividad comercial e industrial, es una historia de producción enorme. Los totales computados en el mes de marzo por las distintas compañías, se acaban de hacer públicos, y se dice que representan un volumen jamás excedido.

Ford, por ejemplo, produjo, en marzo, 181,894 automóviles, es decir, 23,000 más que en el mes de febrero, y de dicho total 157,005 fueron automóviles de placer.

Durante el primer trimestre del año Ford construyó 1,259,353 unidades, incluyendo carros comerciales y vehículos para pasajeros,

1,22,836 se destinaron al mercado nacional; 126,460 para la exportación.

La casa Chevrolet, a raíz del cambio efectuado de cuatro a seis cilindros, produjo, en marzo, 147,274 carros y camiones. Este total estableció un record, superior todavía al sentado en el mes de mayo de 1928, cuando la producción arrojó un monto de 140,775 unidades. La producción trimestral sube a 352,701 vehículos comerciales y de placer, contra 342,184 en el mismo período de 1928.

La compañía Hudson, que ha estado manteniendo una producción de 1,900 automóviles Hudson y Essex por día, construyó, en marzo, 44,295. Su total, durante los tres primeros meses del año, se eleva a 108,298 carros.

## Cómo crece la industria

Los automóviles Cadillac y La Salle dieron un total combinado, en marzo de 4,009 y la casa Packard construyó, en dicho mes, 4,699, en tanto que la Buick produjo 15,206 carros.

Hablando ante la sociedad de ingenieros automovilistas, en Detroit, Mr. R. E. Chamberlain, gerente general del departamento de ventas de la compañía Packard, declaró que, en las circunstancias actuales los ingenieros consagrados al diseño de carrocerías tienen importancia

máxima.

—La perfección mecánica del motor — dijo — es cosa que nadie pone en duda, en lo que atañe a un automóvil, sea el que sea, pero, al presente, el público no se conforma con tener un mecanismo perfecto. Desea en lo que respecta a los automóviles, que su presentación sea estética. He aquí donde los ingenieros que diseñan los estilos de las carrocerías entran en función. Su deber es el de crear modelos que plazcan a los compradores. Un carro, aun-

que sea toda una maravilla mecánica, puede ser rechazado si su exterior no es armonioso. La diferencia entre los coches modernos y los vehículos de hace cincuenta años, es notable. En los productos automovilísticos del día todo es bello. Las líneas son gratas y hasta la composición cromática de las carrocerías es objeto de estudios. La generación de este siglo no sólo es afectada a oficinas suntuosas y a residencias elegantes; exige que sus automóviles sean exponente, de confort y lujo.

*Fíjese el valor que para Usted tiene!*

Fíjese el valor que para usted tiene un camión u ómnibus. Determine qué requiere en potencia, velocidad y capacidad para la mercancía o material que tiene que transportar. Inspeccione después el surtido completo de camiones y omnibuses DODGE BROTHERS, y encontrará el camión o autobús ideal que puede explotar remunerativamente. Por la moderación de consumo y la seguridad, un DODGE es, en todas las condiciones, un verdadero fomentador de negocios que, por la excelencia de su material y proyecto, continuará aportándole ganancia año tras año.

**CAMIONES**  
**DODGE BROTHERS**

Chrysler Export Corporation.

BOLAÑOS & ULLOA, Compañía Anónima  
AGENTES.  
San José.

# EL OPTIMISMO OFICIAL Y LA PACIENCIA DEL COMERCIO

A falta de pan, buenas son tortas. Y los optimistas estamos acostumbrados a comernos en silencio todas las tortas que el desdichado humorismo oficial quiera servirnos. Nada nos preocupa, nadie protesta, y las cosas cambian, digo, roeñan, de la manera que la Madre Casualidad y el Padre Azar se les antoje disponer.

Que la desorganización en los trabajos de desarga es cada día mayor? Que el comercio sufre en sus más caros intereses, y el público se queja amargamente? Que los dineros nacionales se regalan a empleados incompetentes quienes en vez de expedir los trabajos cuya vigilancia se les encomienda, los entorpecen, enturbian y enredan? Eso no quita el sueño a nadie. El remedio está muy cerca, a la mano, y con solo disponerse a aplicarlo el mal está ya curado. Con una buena dosis de optimismo no hay desastre administrativo que no sea una obra maestra de organización y de pericia; con un reportajito oportuno de cualquiera de los altos funcionarios de la empresa o del Ministerio de Fomento, no hay daño que no sea un provecho so beneficio; y con una o dos parrafadas el público queda convencido que el acumulamiento de mercaderías no se debe a la pésima dirección técnica sino que son medidas muy bien calculadas para mayor gloria y provecho del comercio contribuyente.

Ahora, nada menos, el Sr. Chacón, Jefe de Tráfico del Ferrocarril farratinesco, abre la espita de los elogios y de un vuelo nos lleva a la encantada mansión de los sueños. Para éste mago de la fantasía, el servicio del ferrocarril resulta una delicia, y en la Aduana de Puntarenas tenemos una sucursal del mismo Paraíso. Al asegurar tal cosa del Sr. Chacón establece una competencia desleal con los chistes para dormir infantes con que ha estado obsequiando al paciente comercio el Secretario de Hacienda Señor Arias, en sus reportajes sobre la situación en Puntarenas. Pero lo que resulta más irrisorio, en ésta pantomina oficial, es que ahora el Señor Chacón nos viene a decir que los miles de buñitos de mercaderías que aún duermen el sueño de los justos en Puntarenas, están allí por expresa voluntad del comercio capitalino que ha descuidado o ha prolongado los trámites para el transporte de las mismas, una vez por conveniencia y otras por vituperable negligencia.

Tal declaración, a mas de ser injusta y de carecer de todo fundamento, lesiona grandemente la reputación de los comerciantes importadores en sus relaciones con las casas extranjeras. En el fondo hay en todo esto una intención que parece no estar ben orientada, desde el momento que todo el mundo sabe que esos mercaderías están todavía en Puntarenas debido a la incapacidad e impericia de los encargados de transportarlas a San José. Nadie ignora, pues es del dominio del público, que ha habido criminal negligencia, hasta para hacer los pedidos de carbón con la debida oportunidad; que mientras se negaban carros para transportar las mercaderías almacenadas o tiradas en las calles de Puntarenas, se facilitaban trenes gratis para traer y llevar un circo, con sus comparsas trashumantes, sacrificando así los intereses de la comunidad en beneficio de un Empresario de Circo; que se dejaron de correr trenes por falta de carbón, habiéndose comprobado que en el Belén Quesada habían 200 toneladas en bodega; que hace más de un mes que llegaron veinte carros y que aún no se han terminado de ar-

mar; y mil otros puntos más que sería largo enumerar y que no hablan muy alto de la manera como se han manejado éstos asuntos de inmediato interés público.

Pero no sería justo echar sobre los hombros de los empleados del Ferrocarril el peso de todas las culpas. También en la Aduana, toda clase de deficiencias tienen su asiento y todo motivo de retardo hace su habitación. Allí el desorden, y el favoritismo y todo motivo prevalecen, sin que nadie se preocupe por desalojarlos. Para siquiera intentar una empresa de esa índole todo lo que se necesita es un hombre de energía y de experiencia en asuntos Aduaneros, un hombre con verdaderas capacidades organizadoras, un Don Felipe J. Alvarado con su dinamismo y su vasta experiencia. Pero parece que no se buscó al hombre para el puesto y éste fué a parar a manos de alguien a quien se quiso beneficiar dotándole con la fuerte suma asignada al Delegado del Gobierno en Puntarenas.

Pero las cosas han llegado a un punto de saturación verdaderamente alarmante. Al comercio, cuyas quejas no son oídas, a cuyas reclamaciones caen en el vacío, no le queda sino un camino, y es, dando un pequeño salto regresivo, reanudar el anacrónico y detestable medio de transporte en carretas tiradas por bueyes, ya que no es posible emplear camiones como lo hizo la Botica Francesa en días anteriores a ésta época de grandes lluvias que imposibilitan totalmente seguir la misma práctica.

Pero lo que pinta mas a lo vivo el estado de desorden a que se ha llegado, es el siguiente caso: En Febrero pasado fueron desembarcadas en Puntarenas 15 cajas de Eter para anestésicos, destinado para el Hospital de San Juan de Dios. Dichas cajas permanecieron en aquel puerto por largas semanas, contraviniendo las leyes que prohíben el almacenaje por más de 48 horas de explosivos e inflamables. Después de vanas gestiones de parte de la Junta de Caridad para que ese producto insustituible, y casi agotado en ésta plaza, fuese transportado a San José, se le hizo reembarcar a efecto de traerlo por Limón. Desgraciadamente ese trasla-

do fué hecho con mala fortuna, y esas 15 cajas de eter se encuentran actualmente detenidas en Limón debido a los últimos derrumbes. Ahora, cabe preguntar a todos aquellos que han estado coreando cálicos elogios y fervientes alabanzas a los excelentes servicios y eficiencia del Ferrocarril y de la Aduana de Puntarenas, ¿si también es por negligencia o por conveniencia de la muy Honorable Junta de Caridad por lo que todavía no han llegado esas quince cajas de eter que con tanta urgencia se necesitan para las operaciones del Hospital de San Juan de Dios, máxime cuando esa tardanza ha producido una situación difícilísima, o si tienen que reconocer la propia culpabilidad y la propia inexperiencia?

Spongamos que la interrupción con Limón llegara a prolongarse y que muy pronto llegue a faltar el eter anestésico, qué solución propondrían éstas personas que en cierto modo son responsables del actual estado de cosas? Por mi parte yo propondría una de éstas dos soluciones: o nos valemos del poderoso anestésico que destilan los reportajes oficiales, que hablan del orden, eficiencia, y amplias perspectivas—aspergeadas de canela y



**Regente**  
CREMA PARA CALZADO

Para la moda actual en Calzado de Señora



SASSO HERMANOS  
Distribuidores exclusivos

## CAMBIOS EN SALUBRIDAD

Se ha aceptado al señor Hambrto Gómez su renuncia de Oficial Primero de la Secretaría de Salubridad, nombrándose en su lugar al Licenciado Guillermo Zeledón Alvarado que ocupaba el cargo de Oficial Mayor del Registro Cívico.

## Señoras y Señoritas entre 14 y 45

Toda mujer entre los 14 y los 45, sufre, a intervalos iguales, de novedades propias de su sexo. Y estas novedades se convertirán en un martirio si sus ríñones no funcionan como de costumbre. Pesados dolores de cabeza, de cadera y cintura; nerviosidad, irritabilidad, insomnio; imposibilidad de doblarse; cansancio, estropeo, recrecimiento de párpados y tobillos, respiración fatigosa, son síntomas de que sus ríñones no funcionan bien. También lo son las aguas de mal olor o de color muy amarillo o demasiado pálido, o que haya ardor al pasarlas, o el pasarlas con dificultad, o el hacerlo a cada momento, o en el momento de la noche. En ocasiones, sedimento o asiento en la vasija, a veces blanco, a veces como ladrillo en polvo. No es conveniente descuidar estos síntomas, que se irán empeorando, hasta que un día sea ya tarde. Para combatirlos haga Ud. uso de una medicina ya reconocida y usada por largos años o sea las Pastillas del Dr. Becker para los ríñones y vejiga. Cómpralas en la Botica y Farmacia con fé y constancia. Únelas para hombres y mujeres de todas las edades. Pastillas del Dr. Becker para los ríñones y vejiga. Mientras más pronto las tome mucho mejor para Ud.

El señor Gómez desempeña la Secretaría de la Dirección General de Carreteras y Caminos.

con lazos en las puntas—del Ferrocarril al Pacífico y la nunca bien ponderada Aduana de Puntarenas; o llamar para que solvente ésta crisis al experto comprador de la famosa grúa, una de cuyas piezas resultaba suficiente para hundir el flamante muelle que, como todo en nuestra Tiquicia, se esperaba inaugurar antes que don Ricardo finalizara su periodo presidencial.

Así las cosas; y creo que me he extendido mucho al comentar las declaraciones del Señor Chacón quien, después de todo, no ha descubierto la pólvora al hacerlas, sino que se ha guardado dentro de la línea de "genialidades" que han llovido sobre nuestras pacientes espaldas de Noviembre a ésta fecha.

CYRUS C. CLAUSEN



No Más Largas Esperas

Ya no es necesario cocinar la avena durante horas y horas. —3 MINUTE OAT FLAKES— (AVENA 3 MINUTOS) se cuece perfectamente bien en exactamente 3 minutos, porque ya ha sido cocida sin fuego, en la Fábrica, durante 12 horas.

Agentes Francisco J. Calderón & Co. Apartado 1171, San José

## ATENTA COMUNICACION DE LA CASA FELIPE J. ALVARADO

San José, Costa Rica, 20 de Mayo de 1929.

Señor Director de LA NUEVA PRENSA Presente.

Muy Sres. nuestros:

Tenemos el gusto de comunicar a Uds. que hemos conseguido poder general a don Francisco Grau Cananave, y poder generalísimo a don Roberto Salazar Mata, quienes podrán representarnos, Grau como Administrador y Salazar como Gerente.

Rogamos a Uds., tomar nota de

la forma y firma auténtica que cada uno de ellos usará.

Muy atentos y seguros servidores,

Felipe J. Alvarado y Cia.



**Triunfos Completos**  
para los atletas que mejor se cuidan, y tienen siempre a la mano

**MENTHOLATUM**  
lo mejor para masajes antes y después de los ejercicios y para aliviar torceduras, contusiones, pequeñas heridas, etc., alejando todo peligro de infección e impartiendo alivio y flexibilidad a los músculos cansados, tiesos o adoloridos.  
De venta solamente en tubos y carros de una onza y latitas de media onza. Rechace imitaciones

POR CADA 10 TAPITAS de los distintos Refrescos Orange-CRUSH tiene Ud. derecho a un Cupón Obsequio con opción a nuestros PREMIOS MENSUALES EN EFECTIVO Y GRANDES PREMIOS DE FIN DE AÑO.

## CONTINUAN LAS QUEJAS POR FALTA DE MONEDA DE CINCO CENTIMOS

Desde hace días se viene quejando el comercio en general, y en especial los vendedores en los mercados de esta ciudad, por la falta de moneda fraccionaria de cinco céntimos.

Nos han dicho numerosos comerciantes que hasta han dejado de

vender ciertos artículos por la falta de moneda pues los compradores al decirles que no hay para cinco céntimos vueltos no llevan la mercadería.

Es de urgente necesidad que el Gobierno haga acuñar monedas de cinco céntimos.

La **OVOMALTINA** sostiene las energías en los climas deprimentes.

Únicos concesionarios: **THE COSTA RICA MERCANTILE Co.** Apartado 19 SAN JOSÉ

La Ovomaltina se vende en latas de 250 y 500 gramos, en las farmacias y buenas casas de artículos alimenticios.

## LAS CALLES DE PUNTARENAS

En Puntarenas, según nos escriben, se hacen gestiones para proceder mediante un especial convenio financiero al arreglo de las ca-

lles que se encuentran en muy mal estado.

La Municipalidad está en esto muy bien intencionada.

Pida siempre cerveza

**TRAUBE**

## MUY PRONTO MUY PRONTO LA TORTILLADORA MEXICANA

Es el único invento práctico; e higiénico para manufacturar tortillas de calidad superior.

Esta máquina ha venido a llenar una necesidad sentida por todas las clases sociales puesto que desde ahora el alimento indispensable, o sea la tortilla será producido sobre bases eminentemente higiénicas sin las cuales la salud se ve constantemente atacada como sucede de hecho con el viejo sistema de la piedra y el comal.

La tortilladora produce las tortillas en condiciones de cocción insuperables no permitiendo que en ellas haya partes crudas como sucede en la tortilla hecha a mano.

Muy pronto llame al Teléfono 2931 - 25 varas al Este de la Botica El Cometa. Contiguo a Don Edmundo Artavia

JUAN ENCISO

ESTA  
**CASA**

Y  
\$ 1,000<sup>00</sup>

GRAN OPORTUNIDAD: ESTA CASA Y \$1,000.00 PUEDE OBTENERLOS GRATIS COMPRANDO SUS MERCADERIAS EN LA FERRETERIA DE ADELA V. DE JIMENEZ E HIJOS. POR CADA \$10 SE LE DARA UNA ACCION. LA OPORTUNIDAD ES PARA TODOS. SI COMPRE MENOS DE \$10 CAMBIE LOS TIQUETES POR ACCIONES. NUESTRA FERRETERIA SE DISTINGUE POR LOS PRECIOS BAJOS Y POR EL GRAN SURTIDO.

EXPOSICIONES  
CASA COMPLETAMENTE TERMINADA DE ESTRUCTURA Y ARMADURA DE ACERO. PAREDES EXTERNAS DE CEMENTO ARMADO E INTERIORES CON POMO DOBLE DE UPSON BOARD. PLANTA Y FACHADA SEGUN ESTE PLANO - ESCALA 1:25

ESTA  
**CASA**

Y  
\$ 1,000<sup>00</sup>

La REGALAMOS a nuestros clientes -- Para OBTENERLA, le bastará con pasar a ver nuestro Grandioso Surtido a precios SIN COMPETENCIA, de toda clase de MATERIALES de

**FERRETERIA DE SUPERIOR CALIDAD**

Cerraduras, llavines, motores, dinamos, pinturas, tubos de cañería, Madera comprimida UPSON BOARD, etc.

ADELA v. de JIMENEZ e HIJOS

**VICENTE MEDINA,**

Por Dionisio Pérez

**DELINCUENTE O LOCO?**

**LA INSPECCION DE HACIENDA Y EL CONSUMO DE ALCOHOL**

Se nos ha pedido misericordia, accion, rasguear de nuestras plumas, vocerío de indignadas palabras para acudir en socorro de nuestro poeta Vicente Medina, que con denado por un tribunal, está cumpliendo condena en una cárcel de Rosario de Santa Fe. A ciencia cierta yo no sé cuál ha sido el delito de este hombre; a mi parecer, uno que comenzó a cometer en su mocedad y en que ha perdurado, incorregible e impenitente toda su vida: el de ser poeta. Mozo aún, compuso aquella singular Cansera que media España se apuñaló de memoria, poesía simbólica de aquella generación sin alma, que se estremecía en los últimos espasmos de la guerra colonial...

"... y éjame que duerma, ¡a ver si es pá siempre! ... ¡Si no (espertara) ¡Tengo una cansera!"

Como al padre Luis Coloma, como a Diccina con el Juan José, la fama pronta y apasionada y exaltada y vocinglera acogió el nombre del poeta nuevo... "Y has triunfado...!" —le decían sus camaradas en Cartageza o Murcia, donde Vicente Medina ganaba su pan siendo escribiente de oficina, pero el triunfador no recibía en recompensa sino libros dedicados, artículos elogiosos, cartas laudatorias, revistas que le pedían su retrato, cuyas copias había que pagar al fotógrafo... Y en vano, quería hacer nuevas poesías y esbrarlas en los periódicos y en vano publicó tomos esperando que la fama lograda ayudara su venta en las librerías...

En España, desde Góngora y Lope y Calderón que se acogen al acomodo de los hábitos tufaces y desde Cervantes que encomienda su monester al gran Conde de Lemos, el poeta no puede vivir si, como ave canora, no tiene más de

cuquillo que de ruseñor... Cuquillo para la adulación de los que acapararon la riqueza y el poder, cuquillo para hacerse un nidal en tal remunerado renglón de un presupuesto oficial; cuquillo para acomodarse a los trucos del teatro o a la prosa de los periódicos... Y así viven, y así se ven con algo más que con pan y as se creen co honra y así se tienen por buenos administradores del genio creador q' Dios le encendiera en el cerebro... Y así anda, de pasada, la lírica castellana...

Vicente Medina, en cambio, fué solamente ruseñor. Se dió enteramente en su Cansera y ya después no hizo nada mejor, y no aprovechó la hora en que estuvo en moda para lograr su medro. Murcia mis ma, la provincia entera de Murcia no supo, no sabe lo que debió a su poeta; tenía un habla popular que en la estimación de los doctos apenas llegaba a la categoría de dialecto; bárbara corrupción de lemosin y de andaluz, que los murcianos medianamente cultos no hubieran empleado sin sonrejo y aun utilizaban solo como gracia o burla en sus diálogos íntimos... Y Vicente Medina reveló toda el alma que hay en esta habla maternal y su dignidad literaria y su capacidad de emoción y compuso con ella la más noble, alta, henchida y viva poesía de nuestra edad... Murcia, la Diputación provincial de Murcia, los ayuntamientos ricos de su provincia no advirtieron que era caso de deber y de honor librar de la preocupación del alpiete diario a su singular ruseñor y, a la vez, los cuquillos acomodados en las jaulas madrileñas le dejaron sin huco y sin esperanzas. Vicente Medina desengañado, hundido, sin acertar a descifrar y vencer el geoglífico y conflicto que había entre la grandeza de su fama y la pequeñez de su bolsa, emigró... Otra de nuestras hienas, la de la

España rehecha transformada en su transustanciación a la americana tierra le alucinó y le engañó. Fue a Buenos Aires, de Buenos Aires a Rosario de Santa Fe y allí encontró esto que los españoles llamamos "una colocación"; un pedro de trabajo, generalmente mal pagado, y que, además se nos ofrece como amparo y como protección y como sacrificio que se hace para socorrernos en la tribulación de la vida.

Y Vicente Medina, casado ya, con mujer e hijas, fué en aquella lejanía escribiente, tenedor de libros, maestro de escuela, preceptor de niños adinerados, y algunas cosas más. Por este tiempo supe yo de él. Creo recordar que fué Luis Bonafoux quien me dijo en una carta desde París: "¿No han llegado aún a sus manos las poesías revolucionarias que escribe Vicente Medina en Rosario de Santa Fe...?" Sentí una viva congoja leyendo estas palabras. ¿Nuestro ruseñor murciano, resignado, lírico, atento solo al dolor de su corazón se nos trocaba en aínado Isaías? Y luego allí, ante la extensión de la Pampa de las tierras de centenares de leguas sin dueño, sin habitantes y sin cultivadores, donde caben aun cien millones de pobladores, esta exaltación revolucionaria estéril, ¿no era uza lucubración puramente cerebral, morbosa, reveladora de un desmoronamiento de la sensibilidad y de una crisis del entendimiento?

Pedí a Luis Bonafoux sus señas, escribí a Vicente cuando las tuve y recibí su respuesta y unos cuantos libros de raras tamaños y amañados formatos y hojas sueltas y una carta sangrante de dolor. Abandonado y mal querido de los compatriotas, que no concebían un poeta que no les escribiera sonetos en sus días monásticos, enredado en un negocillo editorial, a-

lucinado por el ensueño de realizar una misión redentora, exaltado por lecturas y propagandas de humanismo sentimental; creyéndose apóstol y maestro luchaba desesperadamente por la vida material de los suyos... Y la Muerte había entrado en aquel hogar un día y se había llevado a la compañera... En La Esfera recordé yo entonces a Vicente Medina, que muchos creían muerto; que los más habían olvidado. Y este efímero resurgimiento de su fama peninsular, sirvió para que allá se le aborreciera con más aírado encono. Y en aque trato y cesó luego, porque los forzados a escribir cincuenta o sesenta cuartillas diarias, somos inconscientemente avaros de letras gratuitas, llegué a tener el convencimiento de que aquel espíritu tierno, sensitivo, sutilmente delicado, hecho de matices ténues como alas de mariposa, se había quebrado en la dura lucha de la vida. Y escribí a Bonafoux: "Vicente no es un revolucionario; desgraciadamente, lo que acontece es que está loco..." Y Bonafoux me respondió: "Cierto, loco de romate; ya lo sabía, pero este es el único secreto que debemos guardar los que no estamos muy seguros de ser cuerdos..."

Y ahora ya, ¿para qué callar? De locura en locura, abandonado de los compatriotas, sin una mano piadosa que en representación de España le amparara y defendiera, Vicente Medina ha sido condenado como delincuente y excomulgado en presidio. No es indulto, perdón, misericordia, pago de lo que debiera, remedio del daño que causara lo que debemos pedir... Yo he de pedir al Presidente de la República Argentina y quien quiera pídale conmigo, que unos médicos le reco nozcan y le amparen porque no es nuestro pobre poeta, un delincuente...

Madrid, abril 1929.

En "La Gaceta" del 16 de Mayo en curso, se publica el detalle general de la venta de licores durante el mes de Abril de este año, y su confrontación con la de este mismo mes del año próximo pasado. Al pie del detalle se previene a los Inspectores Provinciales de Hacienda que informen sobre las causas de la baja de la venta de licor que se advierte en algunas localidades. Se adivina cuál es el celo de la Inspección General de Hacienda por saber la causa de la baja de la venta de licor blanco. Nadie pensará, por cierto, que se atribuya a efectos de la Ley de Licores, ya que el Gobierno no es esto lo que le importa, porque si lo fuera, preguntaría lo contrario; es decir: por qué no merma el consumo de licor, estando en plena vigencia la "Ley de Licores". Es un hecho que la prohibición no pueden hacerla efectiva las autoridades del ramo, porque mermaría en un cincuenta por ciento el consumo de licor, por efecto de la misma Ley; y prueba de ello es que, en donde se exige su observancia, si quiera, medianamente, se siente la baja de la venta, como la disminu-

ción de los juzgamientos por ebriedad, y de los delitos a base de alcohol, simultáneamente. De manera que si el Gobierno fuera estricto en la observancia de nuestra Ley seca, se quedaría sin venta de licores. Sobre este tema se ha dicho y se ha escrito mucho, sin otro resultado que el mejor acondicionamiento de la Fábrica Nacional para la mayor producción de alcohol; de lo cual ha hecho gala el Sr. Director para justificar la cancelación del Contrato del Tempisque aconsejada por él, con perjuicio de una Empresa establecida en base, para desarrollar el cultivo de la caña en el Guanacaste cuyas tierras parecen estar privilegiadas para producirla de la mejor calidad. Por supuesto, que la decantada capacidad de la Fábrica para producir alcohol hasta para exportar, fué prontamente cancelada por los pedidos que hubo de hacer el Gobierno a Cuba, para poder servir el stok de consumo del País, favoreciendo con ello intereses extranjeros, con mengua de los nacionales. Para qué trabajar aquí? Geofredo.

**MADEIRA**  
CURACIÓN PRONTA Y SEGURA  
CON LAS  
**PASTILLAS del Dr. ANDREU**  
De venta en todas las Farmacias

**ASMA**

Los que tengan ASMA o sofocación usen los Oligarrillos antiasmáticos y los Papeles azoados del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

AGENTE PARA COSTA RICA:  
VALENTIN QUINTANA

HISTORICO

Erase una gallina que era un tesoro, pues tan solo ponía huevos de oro.

Y la CHINEABAN tanto, que los CHINEOS la fastidiaban.

Por fin cansada un día levantó el vuelo y cruzando el espacio, llegó a este suelo, y con decoro nació de la gallina

El Gallo de Oro, que dió más tarde nombre y fama a la fábrica más antigua de la República, especializada en el ramo de CAMISAS, PYJAMAS y ROPA INTERIOR.

Avenida Central. San José

POR CADA 10 TAPITAS de los distintos Refrescos Orange-CRUSH tiene Ud. derecho a un Cupón Obsequio con opción a nuestros PREMIOS

TIPO DE CAMBIO

New York	4.005%
Londres	19.45
Paris	0.159
España	0.572
Italia	0.212
Suiza	0.773
Bélgica	0.558
Berlín	0.9612
Amsterdam	0.1,615



De venta en

LA GRANVIA  
LA INDIA  
LA MAGNOLIA

CAMPO AJENO

LA HOMEOPATIA EN COSTA RICA

Los primeros Homeópatas con que se benefició el pueblo costarricense fueron sacerdotes católicos quienes en vista de las dificultades con que tropezaba el rebaño para vencer sus enfermedades se iniciaron en el método curativo Hahnemaniano ya probado por los misioneros alemanes en todas las zonas del globo. Entre aquellos caritativos representantes de Cristo recordamos el muy venerado nombre del Padre Zeledón quien residía en San José, ciudad Capital, y más tarde el Ilustre hijo de Aserri Canónigo José Badilla Condero, Cura Párroco de su pueblo, en donde fué el Médico del Alma y del Cuerpo a un mismo tiempo. Poner un enfermo bajo su cuidado era arrancarlo del dolor como con las maños decaín nuestros abuelos agradecidos.

Hicieron estudios especiales estos famosos Homópatas para resultar tan acertados? No, ciertamente. Pero una ilustración como la de

ellos ponía los suficientes conocimientos que se requieren para bajar a conciencia con los medicamentos homeopáticos. Hay tanta sencillez en el procedimiento, que basta el dominio de los síntomas para aplicar, por medio de ley de Hahnemann, el medicamento indicado a la dolencia. Si el diagnóstico acertado es útil no es para la elección del medicamento, si no para determinar el pronóstico, con lo cual puedan tenerse en cuenta ciertas circunstancias que de otro modo podrían alarmar a los interesados, digamos a los parientes.

Pero hay tanta claridad en la literatura Hahnemanniana, que un aprovechado alumno de escuela primaria, podría salvar la situación en lugares en donde el Médico sería prácticamente imposible de llevar. Considerando la grandeza de su sencillez, puede asegurarse que no hay un benefactor de la humanidad que con más títulos merezca la veneración que Samuel Hahnemann. El puso en manos de la humanidad uno de los métodos más prácticos para vigilar por su salud. Y como el agua clara de las fuentes, así es diáfana su doctrina. Todo el bien que de ella puede esperarse el país, es que sea aprovechada por sus habitantes sin exclusivismos. Que valgan los títulos y que se busque al Médico Homeópata, perfectamente de acuerdo, pero que los aficionados pueden servirse también y servir libremente a sus prójimos, que no es para otra cosa para lo que un hombre de bien necesita saber o iniciarse en una ciencia tan altruista como debe serlo ésta.

Hay que oír a los que hablan de

SE DESCUBRE AL AUTOR DE UN ROBO DE ALHAJAS EN PUNTARENAS

Hace pocos días le fué robado en Puntarenas a la señora Zoila Rojas, de su propio domicilio, un carriel conteniendo valiosas joyas y una respetable suma de dinero efectivo.

Los señores Mac Adam y Vargas, Comandantes Primero y Segundo de la Policía de aquel puerto con gran actividad se dieron a la tarea de descubrir al autor del au-

daz delito, habiendo logrado detener a un sujeto de malos antecedentes, de apellido Alvañado, en cuyo poder se encontró el carriel con su valioso contenido y quien confesó ser el autor del robo.

Una calurosa felicitación merecen los señores Mac Adam y Vargas por su celo y actividad en el desempeño de sus funciones.

D. Mauricio L. Garay



Tenemos el gusto de saludar al distinguido caballero argentino don Mauricio L. Garay, recién llegado de la gran patria de Sarmiento.

Al saludarlo tenemos el gusto de insertar en esta edición una producción suya con el título de Desfile, en que se revela su temperamento patriótico y la modalidad artística que lo domina.

los peligros de la homeopatía. Ellos son los que le temen a su divulgación, pero los maestros, los que han trazado los rumbos por donde deben ir quienes intenten esta senda, han puesto en el lenguaje más claro y terminante, hasta donde los peligros pueden ser conjurados. El más humilde de los tratadistas de esta medicina, le dice a quien lo quiera, cual es la manera de evitarlos. Y la practica nos está diciendo, que una señora de mediana instrucción puede manejar con buen éxito, los medicamentos que necesita su prole, lo cual ya es patriótico divulgarlo, porque cuántos hogares en el seno de las selvas pueden librarse de las zozobras consiguientes con un mediano conocimiento de estas cosas?

Hagan los señores Diputados una ley que abriendo el campo al ejercicio libre de la homeopatía, libre al pueblo de su penosa situación actual.

Célimo Angel Mora.

RAYOS-VIOLETAS

Se siente usted enfermo? Aplique diariamente la corriente de alta frecuencia RAYOS-VIOLETAS y observará que



Vuelve el sueño natural.  
Aumentan la fuerza y energías  
Recobra el paciente su buen humor y se siente con capacidad para el trabajo.  
Mejora el apetito, la digestión, etc.  
Afluye la sangre a la parte del cuerpo que se aplica.  
Mejora la nutrición y se nota la mejoría en todo el organismo.



Aumentan las secreciones.  
Calma notablemente el sistema nervioso.  
Como desinfectante para quebraduras, contusiones, endurecimiento de los tendones, etc.

Aumenta el oxígeno en la sangre (Como el ozono atraviesa la piel y penetra en los tejidos. «ozoniza» la sangre).

Tendremos mucho gusto de hacerle una demostración - Dr. M. FISCHER - Frente al lado Norte Plaza Correo

PAN AMERICAN AIRWAYS INC.

Servicios aéreos de pasajeros y correspondencia entre los Estados Unidos y Las Antillas, México, Centro y Sud América

Frank Whiting  
REPRESENTANTE APODERADO

# EL DESFILE

¡"Viva la Patria! ¡Aquí se aprende a defenderla!" indica el pórtico del Strand de tiro al blanco. ¡Todo está de gala, a la Patria hay que quererla! Doquiera, cientos de banderas y el himno patrio vibra en el ambiente; nacional escarapela ostentan todos, argentinos y exóticos, con amor, allí viven, quieren esa patria como suya, con ardor y el que supo amarla una vez, siempre desea verla...

Más de tres horas largas hace que estoy viendo pasar con la apostura gallarda, marcial, del espíritu militar argentino, erguido el cuerpo, franco mirar, pecho saliente. Cada soldado, noble ímpetu patrio lleva; fué hecho por manes del militar, aquel grande libertador. "Vista a la derecha" después, a los doscientos metros al frente, en la brecha y forma un ejército que agrada verlo desfilar.

Pasan brillantes regimientos de infantería, con sus jefes y segundos en piafantes corceles, si fueren cuarenta o cincuenta no retendría mi mente los que pasaron, van a sus cuarteles, cada unidad con el flamante cuerpo de banda que rompe los aires con las notas de sus marchas épicas, a cuyos compases las quinientas plazas engrandecen el entusiasmo que el alma ensancha.

Mauser modelo argentino al hombro derecho, brazo izquierdo movido con rítmica gracia, sonido sordo: cientos de tacones hechos al igual compás marcado sobre el piso raso, del limpio adoquinado de madera o asfalto. Luego, a una señal, sobre su espadín marcada hace un golpe acallar la marcha tocada, cual golpe de enérgica batuta, en el acto.

Ahora, solo se oye el redoblado "rataplán" de las cajas de guerra, templadas, que tocan firme compás y el oleaje de fusiles que van como en brillos mar, que a mi espíritu evocan mis veinte años; son ansias de regresar conscripto, acompañar ese Ejército lucido que deja tras de sí, vaga melancolía, al alma aqueja: ¡seguirlo hasta la muerte, que es glorioso invicto!

Un calofrío de mi capacidad de sentir la emoción de las clarinadas patrias corrió por mis fibras ya emocionadas, haciendo latir breve el corazón, de cerebro a los pies pasó y viceversa y tuve que reprimir, de llanto un gesto; y no pude hacerlo con las lágrimas que mis órbitas humedecían... esta es una página inolvidable que produjo a mi alma quebranto.

Y yo me siento feliz de ser capaz de sentir en toda su amplitud de la ¡patria!... la emoción habrá quien en la tierra tu nombre pueda omitir? quién a su alma no produzca dulce sensación? "Dulce nombre, a cuyo mágico recuerdo el alma ensancha!"—Medio centenar de pabellones así, pasan, de igual modo respetados en santa comunión por un millón de ávidos espectadores.

Presidente, ministros, cuerpo diplomático, Estado Mayor, Escuela Superior de Guerra y otros jefes militares de orden jerárquico revistan desde "Casa Rosada"; la Escuela Militar desfila con su hermoso pabellón que es saludado con ¡hurra! ¡hurra! Sol de oro en campo blanco, entre franjas celestes, roba ael corazón; por Belgrano, fuera arrancado al cielo santo!

Puesto en manos de esas esperanzas de la patria cual lo son los bravos cadetes de la Naval que allí pasan ¡hurra! grandes esperanzas aún más amplias de América, son ya de la Escuadra Nacional. ¡Argentina!... Dios haga grande tu hermosa armada para hacer respetar, libre, nacionalidad de esas tus hermanas de América, con la honrada actitud de otro siglo que diera libetrad.

Van desfilando los Granaderos a Caballo hijos dilectos de San Martín hechos uno por uno a su semejanza, es mi Regimiento, cual rayo en la guerra, antes, caballería número uno de Línea; Lanceros de Lavalle, Coraceros, Telegrafistas, los obuses, los Zapadores, los Pontoneros, Minadores, Ingenieros, Cuerpos que como todos marciales relucen.

Artillería gruesa y de montaña y coronan el conjunto escuadrillas de a tres de aeroplanos militares y dirigibles del Ejército, dan al mundo idea, de como fuertes nos informamos. ¡Nuestro pabellón flamea en los mares y en el cielo en la tierra y muy grande en nuestros corazones y nace en mi alma un ¡Viva la Patria! que es consuelo porque creo en la fé patriótica de mis hombres.

Mauricio L. Garay.

30 Abril 1929.

# SEÑORA, SEÑORITA

¿Quiere Ud. ser Artista de Cine?

La Tico Films, por medio de "La Nueva Prensa" le da esta oportunidad

LLENE ESTE CUPON

Nombre y apellido \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Estatura \_\_\_\_\_  
 Peso \_\_\_\_\_  
 Color \_\_\_\_\_

Recorte este Cupón y envíelo a La Nueva Prensa, acompañado de un retrato suyo.

## INFORME DE LABOR REALIZADA EN EL HOSPITAL WILLIAM ALLEN

Hemos tenido el gusto de recibir un folleto que contiene el informe de labor realizada en el Hospital William Allen de Turrialba durante el año de 1928.

Su marcha desde la fundación es un sentido de progreso plausible en lo administrativo y sobre todo en el espíritu de quienes impulsan esa obra de humanidad.

Ninguna palabra nuestra sería superior a la significación que tienen la siguiente carta que reproducimos agregando al pie nuestra firma:

Verdaderamente el Hospital es una necesidad y hemos visto con sumo agrado su fundación. Hemos palpado los servicios prestados en los casos de emergencia y en época de peste, como de la influenza en el año pasado. Día a día combate la malaria y anquilostomiasis, tan abundantes en esta zona.

Sería una lástima que por falta de recursos tuviera que cerrar sus puertas Centro que tanto beneficia no solamente a Turrialba, sino también a Juan Viñas, la región de Pejivaye y gran parte de la línea del Atlántico.

Nos toca a todos prestar nuestro contingente para que siga mejorando el servicio, pues le falta todavía un salón de matemad y sala para niños.

Mario Pacheco, L. C. Escalante, Federico Pérez R., José Gómez Alvarez, Atirro Cofeece Estades, Louis Monney, Florentino Castro e hijos, Hacienda La Isabel, Hacienda La Dominica, Cubero Hermanos, Hacienda La Esmeralda, Luis Pérez R., Alfredo Alfaro, Rafael Quesada C. José Leiva, Jaime Marín, P. Jorge Royo, E. Cuevas Soto, Carlos Arias e hijos, Ric. Valverde P. Ruberto Aguilar Q., Julia v. de Flores, Víctor A. Domínguez, Pío Acuña, L. Arias M., José Pérez R. José Ma. Jiménez, Hermógenes García, Salazar Hnos, Efraín Monge B., H. Sáenz, E. Abad, Raf. de Piñeras, G. A. Grillo José Fernández Ferrer, Andrés Meza, Mercedes Calderón, Elías Rojas, Felipe Royo G., José Monge D., Francisco Bonilla W. J. F. Morales, José An-

tonio Molina, Andrés A. Taborda, Fco. Bedoya, Fernando Aguilar, Cia Agrícola de Turrialba, Castulo Jiménez V., Máximo Aguilar Q.

**Como un joven**  
 se encuentra ágil quien cura a tiempo el reumatismo y la gota con el ATOPHAN-SCHERING

Todos los médicos lo recomiendan porque su acción curativa es verdaderamente específica, elimina el ácido úrico y carece de efectos nocivos. Fíjese en el envase original: tubos de 20 tabl. de

**Atophan** Schering

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

**El Ladrón Que Trabaja en la Oscuridad**

NO tiene usted que temer colgar sus piezas de vestir en un guarda-ropas oscuro, si ha sido protegido rociándolo muy bien con Fly-Tox. Este llega hasta la última grieta, destruyendo la polilla, lepisman sus huevos larvas. No existen polilla en los lugares en que Fly-Tox haya sido rociado ampliamente. No dañará las telas más delicadas.

Fly-Tox no tiene igual como un medio conveniente y efectivo de hacer desaparecer del hogar toda clase de plaga de insectos. Se evapora con rapidez. No deja mancha. Tiene fragancia agradable. De venta en farmacias, ferreterías, bodegas y tiendas mixtas. REX RESEARCH CORP., Toledo, Ohio, U. S. A. "Se Le Devolverá Su Dinero Si No Mata"

**FLY-TOX**

(Se pronuncia Flay-tox)

"Mata Moscas, Polillas, Mosquitos, Pulgas, Chinchos, Cucarachas y toda clase de Insectos Caseros."

Distribuidores Exclusivos: URIBE & PAGES

## FERROCARRIL AL PACIFICO

Carros cargados en Aduana, 303 sellos 20644 y 45 mercadería gra! Aduana Central carros 265 sellos 24646 y 47 mercadería general Aduana Central carro 310 sellos 15-640 y 41 maquinaria latinoamericana, carro 292 sellos 156444 y 45 maquinaria AEG, carro 253 sellos 15642 y 43 cemento Clemente Rodríguez carros 286 sellos 15647 y 48 mercadería para G. Chavez, E. Riba C. Valle F. Alvarado, C. Rodríguez, E. Vargas, S. y Alvarado, A. López, B. y Alvarado L. Zúñiga A. y Meléndez Masís y Co., A. Volio Sup. masch Agencia Vanni,

J. M. Castillo U. y Hagea A. Carrasco.

Amador—Cheque

Carros cargados en Aduana carros 247 mercadería general para Aduana Pral, sellos 20 6 48 y 49, carro 2 8 1 mercadería general Antonio Filonía, R. E. Smith, A. Aragón, Uribe y Pages, Juan José León a San José Sellos 18 4 0 1 y 02.

Alvarez Cheque de Aduana

# UN

**Soberbio Tónico**  
 sin drogas ni alcohol. Sólo valiosos elementos de nutrición en forma concentrada, de verdadero provecho en todas las edades de la vida:

**Emulsión de Scott**



## La Tienda "MIL COLORES"

Acaba de recibir los famosos baules NEVERBREAK Son los mejores para viajar por su comodidad y duración Pregúntese a los artistas sobre la duración de

Que nunca **NEVERBREAK** se rompen **TRUNKS**

ENRIQUE YANKELEWITZ Frente a La Alhambra



Avonmouth  
Barbados  
Bocas del Toro  
Cristóbal  
Habana



Kingston  
Nueva Orleans  
San Francisco  
Nueva York  
Trinidad

## SERVICIO DE VAPORES

### NUEVA YORK

Llegan a Limón los Jueves por la mañana procedentes de Nueva York vía Habana y Cristóbal. Salen los Sábados por la tarde para Nueva York tocando en Cristóbal y en la Habana.

### NUEVA ORLEANS:

Servicio quincenal con los vapores COPPENAME, SARAMACA y SURINAME. Llegan a Limón el día Viernes por la mañana con pro-

cedencia de Nueva Orleans vía Cristóbal, zarpando para Nueva Orleans el día Sábado por la tarde, con escalas en Bocas del Toro y Cristóbal.

### INGLATERRA:

Servicio quincenal con los vapores ARIGUANI, CARARE, CAVINA. Llegan a Limón el día Jueves por la mañana con procedencia de Avonmouth (Inglaterra) con escalas en Barbados y Trinidad. Salen para Avonmouth el día Viernes por la tarde vía Cristóbal y Kingston.

Fácil conexión en Cristóbal con los vapores METAPAN, SIXAO-LA, SANTA MARTA y ZAC/PA, para los pasajeros que se dirijan a Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Las oficinas de la United Fruit Company en Limón o los Sub-Agentes en San José, señores Sasso & Pirie, Sucs., pueden dar los informes que les sean solicitados en relación con los servicios de pasajeros y carga.

M. M. MARSH  
Administrador

Limón, 5 de Abril de 1929.

## EL LIC. ZELEDON ALVARADO EN SALUBRIDAD PUBLICA

El Lic. don Guillermo Zeledón Alvarado, ex Oficial Mayor del Registro Cívico, ha sido nombrado para desempeñar un importante cargo en un departamento dependiente de la Secretaría de Salubridad Pública.

### ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.

COMPANIA REAL HOLANDESA DE VAPORES

EL VAPOR

### "Simón Bolívar"

DE 12.000 TONELADAS

Saldrá de LIMON para AMSTERDAN con escala en Cristóbal, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad y Havre.

El 30 de Mayo de 1929

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes dirijase a

SASSO & PIRIE. Sucesores Agentes Generales

ALBERTO ARAGON Sub-Agente, Limón

## LABOR DE LAS COLONIAS ESCOLARES PERMANENTES

La Directiva de las Colonias Escolares Permanentes efectúa sus sesiones los días lunes a las cinco de la tarde.

Ya están clasificadas por el médico los primeros niños destinados a la Colonia de San Isidro, la que será inaugurada el 10. de junio próximo para lo que se está dando la última mano de pintura a la casa a fin de higienizarla lo más posible.

LA NUEVA PRENSA destinará a uno de sus redactores para que

esté atento, en lo posible, a colaborar en empresa tan útil para la sociedad.

**SALUD, PUREZA, DELEITE Y SATISFACCION**, todo ello se encuentra en una botella de **Orange-CRUSH**. Guarde sus tapitas y tendrá derecho a nuestros **PREMIOS MENSUALES EN FECTIVO Y GRANDES PREMIOS DE FIN DE AÑO**.

Para todo pedido de Flores llame al teléfono 2233

Cuenta con selecto personal y un gran surtido de flores.

Despacho: Pie de Cuesta de Moras

OCTAVIO LOAIZA

## DE PUNTARENAS

### ESCUELAS

Debido a enfermedades de las maestras y otras causas, son muchos los grados que están desorganizados. Entre las maestras con permiso está doña Estela de Guido, doña Claudia orono de Guido, doña Dona de Salazar y otros varias por motivos semejantes.

No sabemos como se las habrá arreglado la Inspección para reponer tanta vacante.

### LAGUNAS

Con la poca lluvia que ha caído, nuestras calles se inundan terriblemente a causa de la falta de desagües y de nivel que hay en muchas de ellas. Estos grandes charcos son causa de las enfermedades palúdicas.

### VISITAS

Muy a menudo vemos por acá al Sr. Ríos, actual comandante de la Evangélica que viene en comisión unas veces y otras a ver a su familia.

### ACTIVIDADES DEL SR. COMANDANTE DE POLICIA

Tenemos el placer de manifestar con todo entusiasmo que el actual comandante don Gerardo Mc Adam está empeñado en sanear el puerto y hacer una labor moralizadora en bien de la Sociedad.

Gracias a sus actividades pudo enviar 15 damitas de la vida al retiro por encontrarse delicadas.

Este fue un gran golpe para los que creen que Lallo iba a desempeñar un papel pasivo en el puesto que el Gobierno le ha designado y todos se han llevado un gran chasco, pues el Comandante está dispuesto a meter a todos en cintura y regenerar algo esta población.

Aplaudimos con verdadera alegría esta bien encaminada actitud de el Coronel Mc Adam ya q' hasta ahora todos los empleados de policía han toltrado hasta lo sumo tantas irregularidades.

### DE LOS LECTORES

## FIANZAS IMPOSIBLES

San José 23 de Mayo 1929.

Sr. Director de

La Nueva Prensa.

Muy señor mío:

He leído en el número de anoche de su importante Diario, un artículo en que el Sr. Diputado Picado iba a proponer al Congreso en "Las Reformas del Tráfico" que se exija para extender licencia de Chauffeur una fianza de ₡15.000 a 20.000 colones. En primer lugar en ninguna parte del mundo exigen la fianza que el Sr. Diputado Picado pretende exija la Jefatura del Tráfico; y en segundo lugar al Chauffeur sus servicios los pagan pésimamente mal pues raro es el q' llega a ganar ₡200 al mes, para una fianza de ₡15.000 a 10.000, tendrían que pagarle por lo menos ₡300 al mes, y qué propietario de automóvil pagaría eso?

Creo que el Sr. Diputado Picado está en un error, y al presentar esa moción al Congreso, que no la aceptaría, no haría más que dañar a muchos de mis compañeros q' con el in significativo sueldo que ganan, sostienen a sus madres, esposas e hijos. Y es en nombre de ellos, que le sugiero la idea al Sr. Diputado Picado para que esos ₡15.000 colones los solicite al Congreso para crear un cuerpo de Policía de Tráfico; pues verdaderamente es un milagro

### CASA DE JUEGO

El Comandante también está en la mejor disposición de perseguir las casas de juego y así, un día de estos cayó de repente sobre un conocido garito donde se arruinaban muchos honrados campesinos atraídos por los halagos de los tahures. Fueron capturados 25 personas reconocidos jugadores y a estas honores, gracias a Lallo, el Agente Pral. de Policía ha tenido que mostrarse enérgico y sentenciar a los tales con una multa bien fuerte.

### CRIMEN MISTERIOSO

En cierta casa del lado de la Plaza González Viquez fue una señora a alquilar una casa, cuando observó que en los aposentos había rastros de sangre e indicios de haberse cometido un crimen. El Sr. Comandante tomó cartas en el asunto y aun no ha podido descubrir nada respecto a ese crimen q' ha quedado completamente impune pero se están haciendo investigaciones activas para dar con los criminales y el muerto que se supone fuera arrojado al estero por quedar la casa al lado.

Corresponsal

**CANOSSA**  
HERMANOS  
YA LLEGO  
LA NUEVA  
REMESA DE  
FIDEOS  
NAPOLITANOS  
A ₡ 0.80 LA LIBRA  
TELEFONO 2122

## LO QUE DICE LA PRENSA HABANERA DE 'LA LIBERTAD'

De un periódico habanero hemos tomado la siguiente nota, que indica como era esperado en aquella capital el equipo de La Libertad.

Causará sensación el equipo de La Libertad en el Campo Armada

Se trata del cuadro que jugó con el Fortuna primero, y luego con el C. Gallego

El solo anuncio de que equipo de tanta fama como el de La Libertad de Costa Rica nos visitará en fecha próxima, fué motivo de muy justificada emoción en la Habana. La Libertad tiene una bien ganada popularidad entre nosotros, aun cuando no nos visitó nunca; y ello se debe, como es bien conocido, a que dos de nuestras mejores sociedades mandaron sus teams a luchar con los de Costa Rica en épocas no muy lejanas, siendo precisamente este team que nos visitará muy pronto, el enemigo más peligroso con que tuvieron que luchar.

Agreguemos a esto que algunos de los mejores jugadores de la república hermana desfilaron con gran éxito por varios de los equipos de nuestra capital y tendremos una justificación más a lo que decimos al comienzo de estas líneas.

Por estas y otras causas que no se nos ocurren de momento, así al correr de la pluma. La Libertad causará sensación en nuestros campos de juego. No se trata, como conoce ya nuestra afición, de un conjunto

mediocre como algunos de los que nos visitaron en tiempos pasados; es un team de real valía, capaz de codearse con los mejores del continente y en donde hay figuras de tanto nombre como el gran Madrigal, famosísimo delantero centro costarricense que hemos visto actuar con gran éxito en nuestra ciudad y del que todos tenemos muy agradables recuerdos.

### VINO S. RAPHAEL

TÓNICO - RECONSTITUYENTE - DIGESTIVO  
Prescrito en  
**ANEMIA, CLOROSIS, DEBILIDAD**

De un sabor exquisito.

Enfermedades del Estómago.

Delicioso como vino de postres.

Recomendado a las personas de edad, a las jóvenes y a los niños.



Solo el VINO SAINT-RAPHAEL auténtico lleva en el gollete el sello de la Unión de los Fabricantes y un medallón de metal anunciando el Clásico, firma Saint-Raphael en rojo en la marca de fábrica.  
Compagnie du VIN SAINT-RAPHAEL  
en Valence (Drôme) Francia.

**Gustavo Brenes** • Empresario Coruicisorn •  
300 varas al Sur del Teatro Moderno

## FABRICA DE MOSAICOS

Variedad surtido en Macetas y Balaustinas

## EMPRESA DE TRANSPORTES

CARRIONES DE DOS TONELADAS

Teléfono 3163 • SAN JOSE • Apartado 1202